

# این بار هنگام تدوین (پوتین)

گفت و گو با عبدالله باکیده کارگردان فیلم پوتین

● اشاره:

عمولاً رسم براین است که هنگام ساخت یک فیلم، گزارشاتی تحت عنوان «گزارش پشت صحنه» تهیه شود. که این گزارشها معمولاً حول محور صحنه‌هایی است که در آن روزها فیلمبرداری می‌شود و از کل فیلم نتیجه‌گیری و صحبتی به میان نمی‌آید. در نتیجه تصمیم گرفتیم به استودیوهای مونتاژ رفته و گزارشاتی را از مرحله مونتاژ فیلمهای فیلمبرداری شده در سال جاری تهیه کنیم.

از طرفی چون استودیوهای مونتاژ، فاقد حس و حال و شلوغی صحنه‌های فیلمبرداری است، لذا در گزارشمندان تنها به گفتگوهایی با کارگردان و مونتور فیلمها و احتمالاً توضیح چند صحنه در حال تدوین، بسته خواهیم کرد. این بار به استودیوی مونتاژ بنیاد فارابی رفته و در میان اتاقها عبدالله باکیده را می‌بینیم و با او به گفتگو می‌نشیئیم. آنچه می‌خوانید گزینده‌ای از این گفتگوی چند ساعته است.

عبدالله باکیده، کارگردان «پوتین» تنها در اتاق مونتاژ نشسته است. از مهرزاد میتویی، تدوینگر فیلم، خبری نیست. از باکیده درباره خودش و اینکه چگونه وارد سینما شده است می‌پرسم و او متواتعه شروع می‌کند:

به نام خدا. ورود من به سینما، مثل همه آدمهای دیگه، از علاقه به آن شروع شد.

فیلم ۱۶ مونتاژ کردم و سرانجام در کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان به عنوان مرربی فیلمسازی مشغول شدم. تمام این قضایا همزمان با دوران دانشجویی بود. اوایل سال ۵۶-۵۷ سینما از شکل حرفة‌ای خودش خارج شد. این سینما توانم بود با حرکت انقلاب اسلامی و سینما شکل واقعی تری پیدا کرد. چند سالی در کانون به عنوان کارشناس فیلمسازی و مسئول آموزش فیلمسازی مشغول بودم و کمک متوجه شدم که از فیلمسازی جدا شده‌ام و تبدیل به یک کارمند پشت میزنشین شدم. لذا تصمیم گرفتم که وارد فضای جدی فیلمسازی بشوم. برای شروع کار در فیلم پرونده، وظیفه دستیاری و برنامه‌ریزی را بر عهده گرفتم. در همین فاصله چند فیلم مونتاژ کردم از جمله «جای پای قدیر» که یک فیلم جنگی بود. در همین مدت با عیاری روی سناریو «تنوره دیو» صحبت کردیم و سرانجام با کمک فارابی قرار شد که ساخته شود و بندۀ عنوان مدیر تولید فیلم را داشتم. این فیلم حالت خاصی داشت، اولین کار حرفة‌ای یک کارگردان، اولین کار حرفة‌ای یک فیلمبردار، اولین کار حرفة‌ای یک مدیر تولید و اولین کار حرفة‌ای یک بازیگر نقش اول که تجربه بسیار مفیدی برای همه بود. پس از انقلاب بیشترین فعالیت من در زمینه نوشتمن سناریو و تولید و برنامه‌ریزی بود: مدیر برنامه‌ریز در «شهر موشها»، برنامه‌ریز «سامان» و مدیریت تولید فیلمهای، کانی مانگا، سرزین آرزوها، کنار برکه‌ها،



تهیه‌کننده را. به نظر من باید به نظرات مدیر تولید اعتماد کنند. همان‌طور که به کارگردان اعتماد می‌کنند. اگر این اعتماد به مدیر تولید و کارگردان فیلم پیش بباید، مطمئناً یک محیط امن و آرامی ایجاد می‌شود و این دقیقاً به نفع فیلم است.

**برای مدیر تولید فیلم  
ایجاد تعادل بین خواستهای  
تهیه‌کننده و نیازهای فیلم که  
به تبع نظرات کارگردان است  
قابل هستند، نظر شما  
چیست؟**

مسلم همین است. غیر از این نمی‌تواند باشد. ولی باید بینیم تحمل ایجاد تعادل چقدر است، اگر فشار بیش از حد، از یک طرف وارد شود. طرف دیگر، عقب‌نشینی می‌کند و اگر نکند، این وسط مدیر تولید پرس خواهد شد و به دنبال آن کار خواهد خوابید و مدیر تولید از وظیفه خود باز خواهد ماند.

**با توجه به اینکه «پوتین»  
نیز یک فیلم جنگی است،  
بفرمایید به چه علت در  
فیلمهای جنگی، چه به عنوان  
مدیر تولید و چه به عنوان  
کارگردان، کار کرده‌اید؟**

هرکسی در حرفه خودش، به یک حد و حدودی می‌رسد که سعی می‌کند انتخاب کند. و اگر در این انتخاب موفق شود، آن را ادامه خواهد داد. من وقتی که فیلم ۱۶ م.م. «نیمرد در شیاکو» را که یکی از چهار

از انتخاب عوامل، کارگردان، بازیگر و غیره را در کنترل خود دارد. اما در ایران این‌گونه نیست. کارگردان است که مدیر تولید انتخاب می‌کند و مدیر تولید می‌شود بازیگر کارگردان و این می‌تواند خطرناک هم باشد. چرا که کار جنبه رفاقتی پیدا می‌کند. این، درست است که در بعضی جاهای می‌تواند

برای فیلم مفید باشد، اما اگر در جهت درستی نباشد، کار صدمه می‌خورد. تعریف کلی مدیر تولید در ایران، به این شکل است که هماهنگ‌کننده کل کار، انتخاب‌کننده عوامل با هماهنگی کارگردان، منظم‌کننده بودجه مالی فیلم و... می‌باشد. بعضی از مدیران تولید، فقط سر صحنه حاضر می‌شوند که قسط عوامل را بدھند و بعضیها مدا مسر صحنه هستند. فکر می‌کنم وزارت ارشاد باید تعریف جامعی بدهد، به گونه‌ای که مدیر تولید با مدیر تدارکات اشتباہ نشود. مدیر تولید، هماهنگ‌کننده خواستهای درست کارگردان است و به اعتباری تأمین‌کننده نیرو، ابزار، اشیاء و... ارزش‌های کارگردان. تمام اینها در جهت پیاده کردن اندیشه کارگردان است، که متأسفانه هنوز هم وقتی به حالت اجرایی می‌رسد، یک مقدار قصور می‌کند.

**اهمیت و جایگاه مدیر  
تولید در سینمای ما چگونه  
است؟**

من بارها به شوخی گفته‌ام مدیر تولید یک حالت بینابین دارد. از یک طرف فشار عوامل را باید تحمل کند و از سوی دیگر، فشار

دیده‌بان، مهاجر، فرمان موج که نیمه‌تمام ماند.

**شما از سینماگرانی هستید  
که بعد از انقلاب وارد  
سینمای حرفه‌ای شده‌اید.  
کارهای قبلی تان چه بوده  
است؟**

فیلمهای اولیه، فیلمهایی بود که در لحظات و شرایط خاصی ساخته شده بود و دوران خاصی داشت. و سینما، سینمایی نبود که ما حالا پشت آن سینه بزنیم و فیلمها در حد کار کلاسی بود. مثل «زیارت سید عبدالله»، «چاقو»، «زود بود رفتن»، «فتحنامه»، که فیلم مستندی راجع به فتح خرم‌شهر و «شیرجه» که بیشتر کاری موتتاژی بود. البته اکثر این فیلمها در آتش‌سوزی دانشکده سوختند. فیلم زیارت هم که خیلی آن را دوست داشتم، رفت به اسپانیا ولی در فرودگاه گم شد. فیلم چاقو را در جشنواره میلاد نمایش دادند. انشاء‌الله تجربه‌های آن موقع کمک کنند ما را.

**شما مدیر تولید فیلمهای  
زیادی در بعد از انقلاب بودید  
و شاید بتوان این را دلیل  
موفقیت شما دانست. اما  
تعریف شما از مدیریت تولید  
چیست؟**

مدیر تولید در ایران با جهان تفاوت اساسی دارد. در جهان، مدیر تولید تهیه‌کننده هم هست. یعنی، کار پروژه اعم

پژوهش فکری کودکان و نوجوانان، مشغول به کار شدم. در زمان جنگ تحملی، بارها مسافرت‌هایی به جبهه داشتم که توان با فتح خرمشهر بود. در یکی از این سفرها، با جوانی پسیجی به نام عبدو آشنا شدم. بچه خرمشهر بود، فردای شبی که ازدواج کرده بود، مصادف بود با حمله عراق و از آن به بعد، هیچ خبری از خانواده‌اش نداشت. به عنوان راهنمای ما می‌آمد و ما فیلم می‌گرفتیم. شوق این را داشت که هرجه سریعتر، افراد خانواده‌اش را پیدا کند. یک روز، در نزدیکی‌های ایستگاه راه‌آهن خرمشهر، یک تیربار عراقی، سرش را از بدنش جدا کرد. در زندگی من و لحظاتی که به جنگ فکر می‌کنم، آن لحظه، تلخترین لحظه است. دستمایه فیلم پوتین، حضور چنین فردی بود که مربوط می‌شود به اواخر اشغال خرمشهر توسط عراقیها و چند پسیجی که اسیر شدند. کل قصه در ۴۸ ساعت انفاق می‌افتد و اسرا، منتظرند که به زندانهای عراق منتقل شوند. نیروهای عراقی، دچار تزلزل هستند و خستگی زیادی به سربازان آنها تحمیل شده. پسیجی‌ها نقشه فراری در سر دارند. در بین آنها جوانی به نام «عبدو» می‌خواهد تک روی کند و بدین ترتیب، کشمکشی بینشان رخ می‌دهد. سوژه فیلم، درباره شروع فرار آنهاست. ولی در طول فیلم سعی شده بیشتر برروابط پسیجی‌ها با هم و انگیزه‌های حضورشان در جبهه تأکید شود. از طرفی، ما شاهد این روابط در بین خود عراقیها هستیم که مترزلزل هستند و خود، در اصل، به نوعی، اسیر این هفت تن شده‌اند.

### نظر کلی شما در مورد سینمای جنگ چیست؟

سینمای جنگی ما تازه پاست. مجموعه زیادی هنوز نداریم. این سینما زمانی می‌تواند شکل واقعی خودش را بگیرد که گستردگر بشود. باید تعداد بیشتری ساخته شود تا مورد ارزیابی کلی قرار بگیرد. منوط به شناسایی جرقه‌هایی مثل «دیدهبان» یا فیلمی مثل «عبوون» نشود. فیلم عبور هم در لحظاتی از فیلمهای موفق جنگی است. سینمای جنگی ما همین چند تا کاری است که اگرکنار هم بگذاریم، می‌شود «پرواز در شب»، «دیدهبان»، «عبور» و «مهاجر». این فیلمها می‌توانند به عنوان چند فیلم

حدود ۸ سال به ما تحمیل شد و نیروهای وفادار به انقلاب در این میان شهید شدند، کار نکنیم. ما باید حرکت آنها را ثبت کنیم و این فقط از عهده فیلمهای جنگی برمی‌آید.

به نظر شما چه کار باید کرد  
که این مشکل حل شود.  
بالاخره ما همیشه مشکل تانک  
و توب را خواهیم داشت و از  
آن طرف ما نمی‌توانیم به  
راحتی جنگ را فراموش کنیم،  
نباید هم فراموش کنیم. چه  
پیشنهادی برای این کار  
دارید؟

ملخص بگوییم، تأسیس مرکزی در رابطه با فیلمسازی جنگ. انتخاب عوامل و تربیت عمومی از نیروهای سپاه و ارتش برای شناخت مقوله سینما. وقتی که این افراد تربیت شوند و شناخت پیدا کنند به مقوله سینما، مطمئناً در موقع ساخت فیلم بعدی مؤثر خواهند بود. نه اینکه افرادی متخصصی این مطلب شوند که شناخت ندارند و با فیلم «وظیفه‌ای» برخورده‌اند. باید کسانی باشند که با آمار و ارقام ادوات نظامی، به حالت تدارکاتی برخورده‌اند. یک موزه نظامی درست شود و ابزار و اشیاء لازم جمع آوری شود و در اختیار فیلمها قرار بگیرد و حتی اگر قرار است تعریفهای گرفته شود، به عنوان تأمین‌بخشی از مخارج و خرید وسایل جدید استفاده کنند. چند نفر هستند که فیلم جنگی کار می‌کنند. اگر مشکلاتی ایجاد شود، اینها علایق خود را از دست می‌دهند و گرفتار مسائل حاشیه جنگ می‌شوند و با این شکل، سینمای جنگ تبدیل می‌شود به سینمای آرتیستی بازی جنگی مثل «عقابها»، «پلاک»، «جانبازان» و... که نمونه‌های بد سینمای جنگی بودند. در مجموع، می‌خواهم بگویم: ایجاد یک مجتمع در رابطه با ارتش و سپاه با تشکیل یک هیئتی که ضمن شناخت سینما ناظر فیلمها باشند و ایجاد شهرک سینمایی در رابطه با فیلمهای جنگی، (هرچند که این مورد نیاز به ارزیابی و طراحی ساخت دقیقی دارد) بسیار ضروری است.

### لطفاً درباره موضوع «پوتین» توضیح دهید.

من از سال ۱۲۵۸، به عنوان کارشناس و مسئول آموزش فیلمسازی، در کانون

بابلسر ساخته بود، مونتاژ کردم، دیدم فیلم بسیار زیباست و خمامه زمینه‌گران در جبهه به حدی بود که من به شخصه مدیون حرکت آنها هستم. این بود که با کاردار فیلمهای جنگی سعی کردم عدم حضور مستمر در جبهه‌ها را جبران کنم. انساء‌الله این حرکت در جهت ثبت وقایع حقیقی در جنگ باشد. البته بنده چند فیلم جنگی را هم مونتاژ کرده‌ام.

### مسئل و مشکلات فیلم جنگی چیست؟

مسئل و مشکلات فیلم جنگی، مثل خود جنگ است. بالغرض، بنده چند کار جنگی دارم و روی هرکدام از آنها تجربیاتی کسب کرده‌ام و طبیعی است که سعی می‌کنم آنها در فیلم بعدی، به کار ببرم. اما متأسفانه، هر فیلم جنگی، مسائل خود را و جای کسب تجربه‌های جدید را دارد. یعنی، عمل نمی‌توان از تجربه‌های قبلی خیلی استفاده کرد، چون هر فیلم مسائل خاص خود را دارد. فیلم جنگی، نیاز به ابزاری دارد که مختص مراکز نظامی است و متأسفانه گاهی ادوات به موقع نمی‌رسد. همکاری در حد تعارف و یا ناهمانگی باقی می‌ماند. کسانی که در رابطه با فیلم جنگی هستند باید به قدرت تبلیغاتی فیلم واقف باشند. البته وقتی توضیح داده می‌شود، از جهت تبلیغات، با خلوص نیت می‌گویند که ما احتیاج به تبلیغ نداریم و ریا می‌شود. باید خدمت این دوستان عرض کنم که فاجعه طبجه را همین عکسها و همین مقدار فیلم مستند موجود از طبجه، به جهان نشان داد. همه مردم دنیا نمی‌توانند بیانند و مجروهین این فاجعه را ببینند. اما عکس و فیلم را می‌توان به همه جا فرستاد. گاهی اوقات عدم یک پوکه یا فشنگ برای فیلم جنگی، مشکل ایجاد می‌کند. لذا لازم است نسبت به فیلمهای جنگی بهتر تصمیم گرفته شود.

یک فیلم جنگی، خیلی نباید در شک و ابهام این باقی بماند که اگر خوب شد، ما کمکش می‌کنیم. نه، باید به فیلمهای جنگی کمک کرد. کشورهای اروپایی و یوگسلاوی را نگاه کنید. از کشورهای دیگر می‌آیند آنجا و به خاطر ارزان بودن وسایل فیلم جنگی سازند. حالا چرا ما در داخل کشورهایی برای فیلمهای جنگی، جنگی که



گذاشت که تماشاجی، به بیهوده دیدن عادت نکند. البته نمونه‌های این نوع در حال حاضر وجود دارد، که ساخته شدن و نشدن آن، دردی از تماشاگر دوا نمی‌کند. باید به آنهایی که بعد از انقلاب، آمده‌اند و خود را نشان داده‌اند که می‌توانند خوب کار کنند، کمک شود و به نوعی، دولت از آنها حمایت کند. انعکاس موققیت فیلم‌ها در جشنواره‌های بزرگ و کوچک دنیا و در مراکز بین‌المللی، نشانه رشد سینمای ماست. و این عمل باید حمایت شود.

برگردیم به فیلم در دست  
تدوین شما، پوتین در چه  
مرحله‌ای از مونتاژ است؟  
مونتاژ نهایی آن تمام شده و انشاء الله از هفت آینده مونتاژ صدا و کار دوبلاز شروع خواهد شد.

چرا از صدای سر صحنه استفاده نکرده‌اید؟

زمان ساخت فیلم، مصادف بود با بازسازی شهر خرم‌شهر. لذا حرکت قطارها و خودروهایی که مواد و مصالح ساختمانی حمل می‌کردند، مشکلاتی از نظر صدابرداری به وجود می‌آوردند که مجبور شدیم صدابرداری سر صحنه نداشته باشیم.

ایا هنگام دوبلاز از صدای خود بازیگران اصلی، استفاده می‌کنید؟

بازیگران ما در این فیلم تعدادی بسیجی و تعدادی نظامی هستند. مجبور بودیم به خاطر موضوع فیلم که حالتی حقیقی دارد و ملموس‌تر شدن فضا، از این افراد استفاده کنیم، نه از بازیگران حرفه‌ای که چهره‌ای مشخص و شناخته شده دارند. مشکل ما به دلیل صدای آنهاست. چون اغلب آنها دارای لهجه‌های خاصی هستند و بالطبع، یک نظامی که در فیلم، شخصیتی محوری و جاافتاده دارد، اگر با لهجه صحبت کند، برای تماشاجی خوشایند خواهد بود. اما افرادی هم که دوبله می‌کنند، صدای آشنا ندارند.

کاش آقای مینوی مه  
اینجا بودند تا در ارتباط با  
مونتاژ فیلم توضیح می‌دادند.  
شما بفرمایید آیا در مونتاژ  
فیلم سبک یا روش خاصی

بالنسبه مشخص سینمای جنگ باشند که هرکدام به نوعی دچار نواقصی هستند. چه در شخصیت پردازی و چه در فضاسازی و چه در پیاده کردن کل آن مجموعه‌ای که فیلم فراموش شود تا تعداد فیلمسازهایی که فیلم جنگی می‌سازند، بیشتر شود و نقطه‌های مثبت جنگ در حیطه زندگی رزمندگان پیاده شود. تا ما از سینمای قهرمان پردازانه، مثل کانی‌مانگا، عقابها و افق، به یک سینمای سالم جنگی برسیم.

گروهی می‌گویند: در زمان جنگ ما نتوانستیم فیلم جنگی بسازیم و حالا موقع آن است.  
نظر شما چیست؟

سینمای جنگی ما مثل جنگ، یک حالت کلاسیک نداشته است. جنگ ما بیشتر عقیدتی بود. حال اگر ما بخواهیم سینمای جنگی را بعد از جنگ به طور قوام یافته شکل دهیم، درست نیست. همان‌طور که در آن زمان که هیچ کشور در حال جنگی، دست به ساختن فیلم جنگی نمی‌زد، در کشور ما این کار انجام شد. به هرحال سینمای جنگ، حالا می‌تواند شکل واقعی خود را پیدا کند.

به نظر شما چه قدر سینمای مستند جنگی می‌تواند در سینمای جنگی تأثیر بگذارد.

می‌گویند می‌شود یک درام را بمبئی یک حادثه به وجود آورد. ولی حوادث متعددی را نمی‌شود همین‌طور پشت سر هم گذاشت. همیشه آن چیزی که شکل خاصی از بافت قصه یا فضای درام را به وجود می‌آورد، نزدیک شدن به یک اصلیت است. این اصلیت سینمای مستند است. متاسفانه ما در طول جنگ، منهای چند مورد فیلم‌های جنگی که به سندیت خود فضای نزدیک شده باشد، نداشته‌ایم. فیلم «زندگی در ارتفاعات» که بسیار زیبا هم بود و تأثیرگذار با وجود اینکه از نظر تکنیکی نواقصی هم داشت، ولی نشانه یک شور و زندگی بود.

با توجه به اینکه شما یکی از دست اندکاران سینما هستید، جمع‌بندی کلی شما از سینمای کشور، چیست؟

من در حدی نیستم که جوابگوی سیاست سینمای کشور باشم. ولی باید سیاستی را

مورد توجه بوده؟  
سعی کرده‌ام از قواعد کلاسیک و قراردادی موجود در سینما استفاده کنم و بالطبع، با توجه به هماهنگیها و توافقهایی که با آقای مینوی شد، تصمیم گرفتم که در مونتاژ هم از قوانین کلاسیک مونتاژ استفاده کنیم.

تا چه حد توانسته‌اید به هدف خود برسید و تا اینجا چقدر از کار راضی هستید؟

تنها از روی تصویر یک فیلم نمی‌توان قضایت کرد. بلکه عواملی چون صدا، موسیقی و حتی بردۀ نمایش و سالن نمایش در تأثیرگذاری روی تماشاجی مؤثر است، ولی تا اینجا با توجه به تحقیقاتی که از قبل، روی موضوع داشته‌ام، فکر می‌کنم از نظر تصویر، بتواند جوابگو باشد و حس را برساند.

از شما به خاطر وقتی که برای این گفتگو گذاشتید، تشکر می‌کنم.  
من هم از شما مشکرم، امیدوارم موفق باشید. □